

## AEROSTAT® Sentry™



**Ionisatieblower**  
**Ionizing Air Blower**

**Ionensprühgebläse**  
**Soufflerie Ionisante**

NL	Gebruikershandleiding	1
D	Bedienungsanleitung	7
GB	User's Manual	14
F	Notice d'utilisation	20

## INHOUDSOPGAVE

1. Inleiding.....	2
2. Veiligheid .....	2
3. Toepassing en werking .....	2
4. Technische specificaties .....	3
5. Installatie.....	3
5.1. Controle.....	3
5.2. Installatie .....	3
5.2.1. Overzicht.....	3
5.2.2. Installatie.....	3
6. Ingebruikneming .....	4
7. Controle op de werking .....	4
7.1. Controle.....	4
7.2. Efficiency meten met een Simco-Ion veldsterktemeter.....	4
7.3. Efficiency aantonen met een stuk transparante tape.....	4
8. Onderhoud .....	4
8.1. Overzicht .....	4
8.2. Reinigen van de ionisatiepunten.....	4
8.3. Reinigen filter.....	5
9. Storingen.....	5
10. Reparatie .....	5
11. Afdanken.....	6
12. Reserveonderdelen.....	6

## 1. Inleiding

Lees deze handleiding geheel door voordat u dit product installeert en in gebruik neemt.

Instructies in deze handleiding dienen te worden opgevolgd om een goede werking van het product te waarborgen en om aanspraak te kunnen maken op garantie.

De garantiebepalingen zijn omschreven in de Algemene Verkoopvoorwaarden van Simco-Ion Netherlands.

## 2. Veiligheid

- De Aerostat® Sentry™ is uitsluitend bestemd voor het neutraliseren van statische elektriciteit.
- Aerostat® Sentry™ niet gebruiken in brand - en/of explosie gevaarlijke omgeving.
- Zorg voor een goede aarding van de apparatuur.  
*Aarding is nodig voor een goede werking en voorkomt, bij aanraking, elektrische schokken.*
- Bij werkzaamheden aan de apparatuur: Apparatuur spanningsloos maken
- Elektrische installatie en reparatie dient te geschieden door een elektrotechnisch vakbekwaam persoon.
- Steek geen voorwerpen door het uitblaasrooster.  
*Hierdoor kunnen onder spanning staande delen worden geraakt.*
- Indien zonder schriftelijke goedkeuring vooraf wijzigingen, aanpassingen etc. zijn aangebracht of bij reparatie niet originele onderdelen zijn gebruikt, verliest het apparaat zijn CE-goedkeuring.

## 3. Toepassing en werking

De Sentry™ wordt toegepast op plaatsen waar statische elektriciteit problemen veroorzaakt.

Met de Sentry™ kunnen driedimensionale voorwerpen als spuitgietproducten, maar ook grotere oppervlakken worden geneutraliseerd.

De Sentry™ produceert een brede, elektrisch geladen luchtstroom met positieve en negatieve ionen. Door deze luchtstroom te richten op een elektrostatisch geladen oppervlak vindt er een uitwisseling van ionen plaats totdat het oppervlak neutraal is. De luchtsnelheid van de Sentry™ is in 3 standen instelbaar. Voor het reinigen van de ionisatiepunten is een reinigingsborstel ingebouwd.

## 4. Technische specificaties

Aansluitspanning:	230 V AC; 50 Hz.
Stroom:	max. 0,5 A.
Gebruiks temperatuur:	0 - 50°C.
Gebruiksomstandigheden	Industrieel
Luchtvolume:	120 - 205 m <sup>3</sup> /h
Luchtsnelheid:	1,7 - 2,7 m/s gemeten op 60 cm afstand.
Bereik:	oppervlak van 90 cm x 180 cm.
Geluidsniveau:	64 dB, gemeten met max. snelheid op 60 cm afstand.
Ozonproductie:	0,005 ppm, gemeten op 15 cm afstand aan voorzijde

Normen: overeenkomstig Europese richtlijnen.

### Opties:

luchtfilter: open cel polyurethaan schuim, 30 PPI.

## 5. Installatie

### 5.1. Controle

- Controleer of de Sentry™ onbeschadigd en in de juiste uitvoering ontvangen is.
- Controleer of de pakbongegevens overeenkomen met de gegevens van het ontvangen product.
- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de aansluitspanning.

*Bij problemen en/of onduidelijkheden:*

*Neem contact op met Simco-Ion of met de agent in uw regio.*

### 5.2. Installatie

#### 5.2.1. Overzicht

Plaats de Sentry™ zodanig dat deze vrij over het te ontladen oppervlak blaast. De onlaadtijd is afhankelijk van de afstand en de luchtsnelheid. Het verkleinen van afstand, tot min. 15 cm, of het verhogen van de luchtsnelheid geeft een snellere ontlading.

#### 5.2.2. Installatie

1. Monteer de draagbeugel met de twee sterknopschroeven aan de Sentry™ .  
*Let op: Sluitring tussen de beugel en de kast monteren.*
2. Plaats/monteer de Sentry™ op een afstand van 30-90 cm van het te neutraliseren oppervlak.
3. Sluit de Sentry™ aan op uw machine of monteer een stekker met aarde.  
blauw = nul; bruin = fase; geel/groen = aarde
4. Zet de schakelaar [POWER] uit [0] .
5. Zet de aansluitspanning op de Sentry™ .



### **Waarschuwing:**

- **Zorg voor een goede aarding van de apparatuur.**

## 6. Ingebruikneming

1. Zet de schakelaar [POWER] op stand [I].
2. Stel met de schakelaar [FAN SPEED] de gewenste luchtsnelheid in.
3. Richt de luchtstroom op het te ontladen oppervlak (Sentry™ kantelen in beugel).

## 7. Controle op de werking

### 7.1. Controle

Het lampje [POWER INDICATOR] geeft aan dat de hoogspanning is ingeschakeld.

### 7.2. Efficiency meten met een Simco-Ion veldsterktemeter

1. Neem een stuk plastic (folie) en laadt dit op door wrijving.
2. Meet de statische lading op het plastic.
3. Houd het plastic 5 seconden op 30 cm afstand in de geïoniseerde luchtstroom.
4. Meet opnieuw: De statische lading moet nu verdwenen zijn.

### 7.3. Efficiency aantonen met een stuk transparante tape

1. Trek een stuk, ca. 30 cm, tape van de rol en houd het verticaal.
2. Benader de niet belijmde zijde van de tape met uw hand (of een geaard oppervlak).
3. De tape wordt nu door uw hand aangetrokken.
4. Houd de tape ca. 5 seconden op 30 cm afstand in de geïoniseerde luchtstroom.
5. Benader opnieuw de tape met uw hand.
6. De statische lading is verdwenen als de tape niet meer door uw hand wordt aangetrokken.



### **Waarschuwing:**

- **Het controleren van de werking door het trekken van een hoogspanningsvonk mag niet worden uitgevoerd. Langdurige vonktrekking kan de balancering beschadigen.**

## 8. Onderhoud

### 8.1. Overzicht

Regelmatig reinigen van de ionisatiepunten en het filter is belangrijk voor een goede werking van de Sentry™

### 8.2. Reinigen van de ionisatiepunten

Schuif de borstel, in het uitblaasrooster, enkele malen heen en weer.

### 8.3. Reinigen filter (is optie)

1. Schuif het filter uit de houder.
2. Blaas het filter schoon en/of spoel het uit met water.
3. Controleer of het filter helemaal droog is.
4. Schuif het filter terug in de houder.

Bij sterke vervuiling: Filter uitwassen met zachte zeep en goed uitspoelen of vervangen.

## 9. Storingen



### Waarschuwing:

- Bij werkzaamheden aan de apparatuur: Apparatuur spanningsloos maken.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Controlelampje (HS indicatie brand niet)	Geen aansluitspanning	Zorg voor aansluitspanning
	Schakelaar (POWER) defect	Vervang de schakelaar
	Lampje (HS indicatie defect)	Vervang lampje
Geen ionisatie / hoogspanning. (lampje HS indicatie brandt niet)	Onderbreking in de HS bedrading	Herstel de bedrading
	HS trafo defect	Vervang de HS trafo
Werkning (ionisatie wordt minder)	Vervuiling van de ionisatie punten	Reinig de ionisatiepunten
Ventilator loopt niet (geen luchtstroom)	Geen spanning op de ventilator	Oorzaak opsporen en herstellen
	Ventilator defect	Vervang de ventilator
Onvoldoende luchtstroom	Filter vervuild en/of verstopt	Filter reinigen of vervangen

Tabel 1: storingen

## 10. Reparatie



### Waarschuwing:

- Bij werkzaamheden aan de apparatuur: Apparatuur spanningsloos maken.
- Reparatie dient te geschieden door een elektrotechnisch vakbekwaam persoon.

Door het openen van de Sentry™ kunnen onder gevaarlijke spanning staande delen worden geraakt.

De ionenuitstroom van de Sentry™ is gebalanceerd bij ontwerp. Afregelen van de ionenbalans is niet mogelijk en voor controle is speciale meetapparatuur vereist.

Simco-Ion raadt u aan de Sentry™ voor reparatie op te sturen .

Verpak deze deugdelijk en vermeld duidelijk de reden van retour.

## 11. Afdanken

Volg bij het afdanken van het apparaat de lokaal geldende (milieu)regels.

## 12. Reserveonderdelen

<u>Artikel nr.</u>	<u>Omschrijving</u>
66.59.50.0150	Ventilator
66.60.20.0010	HS transformator
66.59.50.0155	Luchtgeleider met Ionisator
66.60.20.1000	Borstel.
66.60.20.4000	Schakelaar [POWER].
66.60.20.4500	Schakelaar met knop [FAN SPEED].
66.60.20.5000	Neonlamp
<i>Optie</i>	
36.59.50.0200	Filterset (filter + beugels)
66.59.90.0200	Filter.

## INHALT

1. Einführung.....	8
2. Sicherheit.....	8
3. Einsatz und Funktionsweise.....	8
4. Technische Angaben .....	9
5. Installation.....	10
5.1. Kontrolle .....	10
5.2. Installation .....	10
5.2.1. Überblick.....	10
5.2.2. Installation.....	10
6. Inbetriebnahme .....	10
7. Funktionsprüfung .....	11
7.1. Kontrolle .....	11
7.2. Den Wirkungsgrad mit einem Simco-Ion-Feldstärkenmeßgerät messen.....	11
7.3. Den Wirkungsgrad mit einem Stück Klarsicht-Klebeband nachweisen.....	11
8. Wartung .....	11
8.1. Überblick .....	11
8.2. Ionensprühspitzen reinigen .....	11
8.3. Filter reinigen (wahlweise).....	11
9. Störungen .....	12
10. Reparatur .....	12
11. Entsorgung.....	13
12. Ersatzteile .....	13



## 1. Einführung

Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und Inbetriebnahme dieses Produktes vollständig durch.

Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Anleitung, um eine richtige Funktionsweise des Produktes sicherzustellen und irgendwelche Garantieansprüche geltend machen zu können. Die Garantiebedingungen sind in den Allgemeinen Verkaufsbedingungen von Simco-Ion Netherlands festgelegt.

## 2. Sicherheit

- Der Aerostat® Sentry wurde ausschließlich zur Beseitigung von statischer Elektrizität entwickelt.
- Der Aerostat® Sentry™ ist nicht in einer feuer- und/oder explosionsgefährlichen Umgebung zu verwenden.
- Sorgen Sie für eine richtige Geräte-Erdung.  
*Erdung ist für eine einwandfreie Funktionsweise erforderlich und verhindert Stromschläge bei Berührung.*
- Schalten Sie die Netzspannung bei der Durchführung von Arbeiten am Gerät aus.
- Elektrische Anschluß- und Reparaturarbeiten sind von elektrotechnisch fachkundigem Personal durchzuführen.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch das Ausblasegitter.  
*Hierdurch können spannungsführende Teile berührt werden.*
- Wenn ohne vorhergehende schriftliche Genehmigung Änderungen, Anpassungen usw. vorgenommen wurden, oder wenn bei Reparaturarbeiten keine Originalteile verwendet wurden, verliert das Gerät seine CE-Kennzeichnung.

## 3. Einsatz und Funktionsweise

Der Sentry™ wird in Bereichen, wo statische Elektrizität zu Problemen führt, verwendet. Mit dem Sentry™ lassen sich dreidimensionale Gegenstände wie Spritzgußprodukte, aber auch größere Flächen neutralisieren.

Der Sentry™ erzeugt einen breiten, elektrisch geladenen Luftstrom mit positiven und negativen Ionen. Wenn dieser Luftstrom auf eine elektrostatisch geladene Fläche gerichtet wird, findet ein Ionenaustausch statt, bis das Material neutral ist. Die Luftgeschwindigkeit des Sentry™ ist dreifach verstellbar. Zum Reinigen der Ionensprühspitzen ist eine Reinigungsbürste eingebaut.

## 4. Technische Angaben

Netzspannung:	230 V AC; 50 Hz.
Strom:	max. 0,5 A.
Betriebstemperatur:	0 - 50°C.
Betriebsbedingungen:	Industrie-Einsatz
Luftvolumen:	120 - 205 m <sup>3</sup> /h
Luftgeschwindigkeit:	1,7 - 2,7 m/s gemessen in 60 cm Entfernung.
Bereich:	Fläche von 90 cm x 180 cm.
Schallpegel:	64 dB, gemessen bei Höchstgeschwindigkeit in 60 cm Entfernung.
Ozonerzeugung:	0,005 ppm, gemessen in 15 cm Entfernung von der Vorderseite
Normen:	gemäß europäischen Richtlinien.

### Optionen:

Luftfilter: Offenzelliger Polyurethanschaum, 30 PPI.

## 5. Installation

### 5.1. Kontrolle

- Prüfen Sie, ob der Sentry™ unbeschädigt ist und ob Sie die richtige Ausführung erhalten haben.
- Prüfen Sie, ob die Angaben auf dem Packzettel mit den am Produkt angezeigten Daten übereinstimmen.
- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angezeigte Spannung der Netzspannung entspricht. *Bei irgendwelchen Problemen und/oder Unklarheiten können Sie sich mit Simco-Ion oder Ihrem Regionalagenten in Verbindung setzen.*

### 5.2. Installation

#### 5.2.1. Überblick

Der Sentry™ ist so aufzustellen, daß er frei über die zu entladene Fläche bläst. Die Entladezeit wird durch die Entfernung und die Luftgeschwindigkeit bedingt. Das Verkleinern der Entfernung bis zu mindestens 15 cm oder das Erhöhen der Luftgeschwindigkeit führt zu einer schnelleren Entladung.

#### 5.2.2. Installation

1. Befestigen Sie den Tragebügel mit den zwei Griffkreuzschrauben am Sentry™.  
*Achtung: Die Unterlegscheibe zwischen dem Bügel und dem Gehäuse montieren.*
2. Der Sentry™ ist in 30-90 cm Entfernung von der zu neutralisierenden Fläche aufzustellen / zu montieren.
3. Schließen Sie den Sentry™ an Ihre Maschine an oder montieren Sie einen Stecker mit Erdung.  
blau = Null; braun = Phase; gelb/grün = Erde
4. Bringen Sie den Schalter [POWER] in die Aus-Stellung [0].
5. Legen Sie Spannung an den Sentry™ an.



**Warnung:**

- **Sorgen Sie für eine richtige Geräte-Erdung.**

## 6. Inbetriebnahme

1. Bringen Sie den Schalter [POWER] in die Stellung [I].
2. Stellen Sie mit dem Schalter [FAN SPEED] die gewünschte Luftgeschwindigkeit ein.
3. Richten Sie den Luftstrom auf die zu entladende Fläche (Sentry™ im Bügel kippen).

## 7. Funktionsprüfung

### 7.1. Kontrolle

Die Lampe [POWER INDICATOR] zeigt an, daß die Hochspannung eingeschaltet ist.

### 7.2. Den Wirkungsgrad mit einem Simco-Ion-Feldstärkenmeßgerät messen

1. Nehmen Sie ein Stück Plastik(folie) und laden Sie es durch Reiben auf.
2. Messen Sie die statische Aufladung auf dem Plastik.
3. Halten Sie das Stück Plastik 5 Sekunden in 30 cm Entfernung im ionisierten Luftstrom.
4. Messen Sie erneut: Die statische Aufladung soll jetzt verschwunden sein.

### 7.3. Den Wirkungsgrad mit einem Stück Klarsicht-Klebeband nachweisen

1. Ziehen Sie ein Stück Klebeband von etwa 30 cm von der Rolle und halten Sie es senkrecht.
2. Nähern Sie die nicht mit Klebstoff versehene Seite des Klebebandes mit der Hand (oder mit einer geerdeten Fläche).
3. Das Klebeband wird jetzt von Ihrer Hand angezogen.
4. Halten Sie das Klebeband 5 Sekunden in 30 cm Entfernung im ionisierten Luftstrom.
5. Nähern Sie das Klebeband erneut mit der Hand.
6. Die statische Aufladung ist verschwunden, wenn das Klebeband nicht mehr von Ihrer Hand angezogen wird.



#### **Warnung:**

- **Sie dürfen keine Funktionsprüfung durchführen, indem Sie einen Hochspannungsfunken ziehen. Eine langanhaltende Funkenziehung kann den Ausgleich beeinträchtigen.**

## 8. Wartung

### 8.1. Überblick

Eine regelmäßige Reinigung der Ionensprühspitzen und des Filters ist wichtig für eine einwandfreie Funktionsweise des Sentry™.

### 8.2. Ionensprühspitzen reinigen

Schieben Sie die Bürste im Ausblasegitter einige Male hin und her.

### 8.3. Filter reinigen (wahlweise)

1. Schieben Sie das Filter aus dem Halter.
2. Das Filter sauberblasen und/oder mit Wasser spülen.
3. Überprüfen Sie, ob das Filter vollkommen trocken ist.
4. Schieben Sie das Filter wieder in den Halter.

Bei starker Verschmutzung: Das Filter ist mit Schmierseife auszuwaschen und gut zu spülen oder zu ersetzen.

## 9. Störungen



**Warnung:**

- **Schalten Sie die Netzspannung bei der Durchführung von Arbeiten am Gerät aus.**

Problem	Ursache	Abhilfe
Kontrolleuchte (HS-Anzeige) leuchtet nicht	Keine Netzspannung	Netzspannung anlegen
	Schalter (POWER) defekt	Schalter ersetzen
Keine Ionisierung / Hochspannung. Kontrolleuchte (HS-Anzeige) leuchtet nicht	Leuchte (HS-Anzeige) defekt	Leuchte ersetzen
	Unterbrechung in der HS-Verdrahtung	Verdrahtung wiederherstellen
Keine Ionisierung / Hochspannung. Kontrolleuchte (HS-Anzeige) leuchtet nicht	HS-Transformator defekt	HS-Transformator ersetzen
	Verunreinigung der Ionensprühspitzen	Ionensprühspitzen reinigen
Funktionsweise (Ionisierung läßt nach)	Verunreinigung der Ionensprühspitzen	Ionensprühspitzen reinigen
Gebläse läuft nicht (kein Luftstrom)	Keine Spannung an das Gebläse angelegt.	Ursache auffinden und beheben
	Gebläse defekt	Gebläse ersetzen
Unzulänglicher Luftstrom	Filter verschmutzt und/oder verstopft	Filter reinigen oder ersetzen

Tabelle 1: Störungen

## 10. Reparatur



**Warnung:**

- **Schalten Sie die Netzspannung bei der Durchführung von Arbeiten am Gerät aus.**
- **Reparaturarbeiten sind von elektrotechnisch fachkundigem Personal durchzuführen.**

Öffnen des Sentry™ kann zur Berührung gefährlicher spannungsführender Teile führen. Der Ionenausstrom des Sentry™ ist im Entwurf ausgewuchtet. Feinstellen des Ionenausgleichs ist nicht möglich und zur Kontrolle sind Sondermeßgeräte erforderlich. Simco-Ion empfiehlt Ihnen, den Sentry™ zu Reparaturzwecken zurückzusenden. In diesem Fall ist das Gerät sorgfältig zu verpacken und der Rücksendungsgrund eindeutig anzugeben.

## 11. Entsorgung

Das Gerät ist gemäß den örtlich geltenden Umwelt- und sonstigen Regeln zu entsorgen.

## 12. Ersatzteile

<u>Artikel-Nr.</u>	<u>Beschreibung</u>
66.59.50.0150	Gebälse
66.60.20.0010	HS-Transformator
66.59.50.0155	Luftleiter mit Ionisator
66.60.20.1000	Bürste
66.60.20.4000	Schalter (POWER)
66.60.20.4500	Schalter mit Knopf [FAN SPEED].
66.60.20.5000	Neonlampe

### *Option:*

36.59.50.0200	Filtersatz (Filter + Bügel)
66.59.90.0200	Filter

## CONTENTS

1. Introduction .....	15
2. Safety .....	15
3. Use and operation .....	15
4. Technical specifications .....	15
5. Installation .....	16
5.1. Checks .....	16
5.2. Installation .....	16
5.2.1. Summary .....	16
5.2.2. Installation .....	16
6. Putting into use .....	16
7. Functional check .....	17
7.1. Checks .....	17
7.2. Measuring efficiency with a Simco-Ion electrostatic fieldmeter .....	17
7.3. Showing efficiency, using transparent tape .....	17
8. Maintenance .....	17
8.1. Summary .....	17
8.2. Cleaning the emitter points .....	17
8.3. Cleaning the filter (optional) .....	17
9. Faults .....	18
10. Repair .....	18
11. Disposal .....	19
12. Spares .....	19

## 1. Introduction

Read this manual completely before you install and put this product into use.

Follow the instructions set out in this manual to ensure proper operation of the product and to be able to invoke guarantee.

The guarantee terms are stated in the General Conditions for the Sale and Delivery of Products and/or Performance of Activities by Simco-Ion Netherlands.

## 2. Safety

- The Aerostat® Sentry™ is only designed to neutralize static electricity.
- Do not use the Aerostat® Sentry™ in fire and/or explosion hazardous environments.
- Make sure that the equipment is properly earthed.  
*Earthing is needed to ensure proper operation and to avoid electrical shocks upon contact.*
- When carrying out work on the equipment: de-energise the equipment.
- Electrical installation and repairs shall be done by a skilled electrical engineer.
- Do not put any objects through the outlet grating.  
*They may get into contact with live parts.*
- If changes, adjustments, etc. have been made without prior consent in writing, or if no original parts have been used for repairs, CE approval of the equipment will be withdrawn.

## 3. Use and operation

The Sentry™ is used in places where static electricity causes problems. The Sentry™ is capable of neutralizing three-dimensional objects (e.g. moulded products) and larger areas.

The Sentry™ produces a wide, electrically charged air flow with positive and negative ions.

When this air flow is pointed to an electrostatically charged area, ions are exchanged until the area is neutral. The air velocity of the Sentry™ can be adjusted to 3 positions. The equipment has a built-in brush to clean the emitter points.

## 4. Technical specifications

Mains voltage:	230 V AC; 50 Hz.
Current:	max. 0.5A
Operating temperature:	0 - 50°C
Operating conditions:	Industrial
Air volume:	120 - 205 m <sup>3</sup> /h
Air velocity:	1.7 - 2.7 m/s measured at 60 cm distance
Range:	area of 90 cm x 180 cm
Noise level:	64 dB, measured at 60 cm distance at maximum speed
Ozone production:	0.005 ppm, measured at 15 cm distance at the front
Standards:	in accordance with European directives

### Optional:

air filter: open-cell polyurethane foam, 30 PPI



## 5. Installation

### 5.1. Checks

- Check that the Sentry™ is undamaged and that you have received the correct version.
- Check that the data on the packing slip corresponds with the data shown on the product received.
- Check that the voltage shown on the rating plate corresponds with the mains voltage.

*If you have any problems and/or in the case of ambiguity:  
please contact Simco-Ion or your regional agent.*

### 5.2. Installation

#### 5.2.1. Summary

Position the Sentry™ so that it blows freely over the area to be discharged.  
The discharging time depends on distance and air velocity. Discharging will be faster if the distance is reduced (to 15 cm min.) or the air velocity is increased.

#### 5.2.2. Installation

1. Fit the Sentry™ with the handle, using both star knob screws.  
*Attention: Mount the lock washer between the handle and the box.*
2. Place/mount the Sentry™ 30-90 cm away from the area to be neutralized.
3. Connect the Sentry™ to your machine or fit an earthed plug.  
blue = neutral; brown = phase; yellow/green = earth
4. Put the [POWER] switch off [0].
5. Connect the Sentry™ to the mains voltage.



#### **Warning:**

- **Make sure that the equipment is properly earthed.**

## 6. Putting into use

1. Put the [POWER] switch to [1].
2. Set the required air velocity, using the [FAN SPEED] switch.
3. Point the air flow to the area to be discharged.  
(Tilt the Sentry™ in the handle).

## 7. Functional check

### 7.1. Checks

The [POWER INDICATOR] lamp indicates that high voltage is on.

### 7.2. Measuring efficiency with a Simco-Ion electrostatic fieldmeter

1. Take a piece of plastic foil and charge it by rubbing.
2. Measure the static charge on the plastic foil.
3. Hold the plastic in the ionized air flow at 30 cm distance for 5 seconds.
4. Measure again: The static charge should now have disappeared.

### 7.3. Showing efficiency, using transparent tape

1. Tear approx. 30 cm tape from the reel and hold it vertically.
2. Move your hand (or an earthed area) to the unglued side of the tape.
3. The tape is now attracted by your hand.
4. Hold the tape in the ionized air flow at 30 cm distance for approx. 5 seconds.
5. Move your hand to the tape again.
6. If the tape is no longer attracted by your hand, the static charge has disappeared.



#### **Warning:**

- **Operation must not be checked by a high-voltage spark.  
Long-time sparking may damage the balancing.**

## 8. Maintenance

### 8.1. Summary

To ensure proper operation of the Sentry™, it is essential to clean the emitter points and filter regularly.

### 8.2. Cleaning the emitter points

Slide the brush several times back and forth in the outlet grating.

### 8.3. Cleaning the filter (optional)

1. Slide the filter out of the holder.
2. Blow-clean the filter and/or flush it with water.
3. Check that the filter is completely dry.
4. Slide the filter back into the holder.

If heavily fouled: wash out the filter, using soft soap, and flush it properly, or replace the filter.

## 9. Faults



### Warning:

- **When carrying out work on the equipment: de-energise the equipment.**

Problem	Cause	Remedy
Indicator lamp (HV indicator) stays dark.	No mains voltage	Connect mains voltage
	Faulty (POWER) switch	Replace the switch
No ionization / high voltage (HV indicator lamp stays dark)	Faulty lamp (HV indicator)	Replace lamp
	HV wiring interrupted	Restore wiring
Operation (reduced ionization)	Faulty HV transformer	Replace HV transformer
	Fouling of emitter points	Clean the emitter points
Fan does not operate (no air flow)	No voltage on fan	Find cause and remedy
	Faulty fan	Replace the fan
Insufficient air flow	Filter fouled and/or clogged	Clean or replace filter

Table 1: faults

## 10. Repair



### Warning:

- **When carrying out work on the equipment: De-energise the equipment.**
- **Repairs shall be made by a skilled electrical engineer.**

When opening the Sentry™ you may touch parts under hazardous voltage.

Ion emission has been balanced in the design of the Sentry™. The ion balance cannot be adjusted and special measuring equipment is needed for checking.

Simco-Ion recommends that you return the Sentry™ for repair.

Pack it properly and clearly state the reason for return.

## 11. Disposal

Adhere to the applicable local environmental and other rules when disposing of the equipment.

## 12. Spares

<u>Item No.</u>	<u>Description</u>
66.59.50.0150	Fan
66.60.20.0010	HV transformer
66.59.50.0155	Air guide with ionizer
66.60.20.1000	Brush
66.60.20.4000	(POWER) switch
66.60.20.4500	Switch with [FAN SPEED] button
66.60.20.5000	Neon lamp
<i>Optionals:</i>	
36.59.50.0200	Filter set (filter + handles)
66.59.90.0200	Filter

## SOMMAIRE

1. Introduction .....	21
2. Sécurité.....	21
3. Application et fonctionnement.....	21
4. Spécifications techniques.....	22
5. Installation.....	22
5.1. Contrôle.....	22
5.2. Installation .....	22
5.2.1. Aperçu .....	22
5.2.2. Installation.....	22
6. Mise en service .....	23
7. Contrôle du fonctionnement .....	23
7.1. Contrôle.....	23
7.2. Mesure de l'efficacité avec un appareil Simco-Ion de mesure de champs électrostatiques .....	23
7.3. Etablir l'efficacité avec un bout de ruban adhésif transparent .....	23
8. Entretien.....	24
8.1. Aperçu .....	24
8.2. Nettoyage des pointes ionisantes.....	24
8.3. Nettoyage du filtre .....	24
9. Pannes.....	24
10. Réparation .....	25
11. Mise au rebut .....	25
12. Pièces de rechange .....	25

## 1. Introduction

Lire attentivement les instructions qui suivent avant toute installation et utilisation du système. Ces instructions doivent être observées pour assurer le bon fonctionnement de l'équipement et donner droit à sa garantie.

Les stipulations de garantie sont décrites dans les conditions générales de vente de Simco-Ion Netherlands.

## 2. Sécurité

- L'Aerostat® Sentry™ est exclusivement destiné à neutraliser l'électricité statique.
- Ne pas utiliser l'Aerostat® Sentry™ dans un environnement à risque d'incendie et/ou d'explosion.
- Assurez une bonne mise à la terre de l'équipement.  
*La mise à la terre est nécessaire pour assurer un bon fonctionnement et prévenir tout choc électrique en cas de contact.*
- En cas d'intervention sur l'équipement: Mettre l'équipement hors tension.
- L'installation électrique et les réparations doivent être réalisées par un électricien qualifié.
- Ne pas introduire d'objets dans la grille de soufflage.  
*Des éléments sous tension risqueraient d'être touchés.*
- L'appareil perd son homologation CE en cas de modification, d'adaptation, etc. sans accord préalable écrit ou si des pièces qui ne sont pas d'origine sont utilisées en cas de réparation.

## 3. Application et fonctionnement

Le Sentry™ est utilisé dans des endroits où l'électricité statique occasionne des problèmes. Le Sentry™ permet de neutraliser des objets tridimensionnels tels que des pièces moulées par injection mais aussi des surfaces plus grandes.

Le Sentry™ produit un large courant d'air chargé électriquement d'ions positifs et négatifs. En dirigeant ce courant d'air sur une surface chargée électrostatiquement, cela entraîne un échange d'ions jusqu'à ce que la charge de la matière soit neutralisée. La vitesse d'air du Sentry™ est réglable dans 3 positions. Une brosse de nettoyage est prévue dans l'appareil pour nettoyer les pointes ionisantes.

## 4. Spécifications techniques

Alimentation:	230 V AC; 50 Hz.
Courant:	max. 0,5 A.
Température d'utilisation:	0 - 50°C.
Conditions d'utilisation	Milieu industriel
Débit d'air:	120 - 205 m <sup>3</sup> /h
Vitesse d'air:	1,7 - 2,7 m/s mesuré à une distance de 60 cm.
Portée:	superficie de 90 cm x 180 cm.
Niveau sonore:	64 dB, mesuré à la vitesse maximum à une distance de 60 cm.
Production d'ozone:	0,005 ppm, relevé à 15 cm à l'avant
Normes:	conforme aux directives européennes.
<u>Options:</u>	
filtre à air:	mousse de polyuréthane à cellules ouvertes, 30 PPI.

## 5. Installation

### 5.1. Contrôle

- A la livraison, contrôlez que le Sentry™ n'a pas été endommagé dans le transport et que sa version est bien celle commandée.
- Vérifiez que les données de la fiche de colisage correspondent aux caractéristiques du produit livré.
- Contrôlez si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension d'alimentation.

*En cas de problèmes et/ou de doute:*

*Contactez Simco-Ion ou son agent dans votre région.*

### 5.2. Installation

#### 5.2.1. Aperçu

Placez le Sentry™ de manière à ce qu'il puisse souffler librement sur la surface à neutraliser. Le temps de décharge dépend de la distance et de la vitesse d'air. Une décharge plus rapide est possible en réduisant la distance à 15 cm au minimum ou en augmentant la vitesse d'air.

#### 5.2.2. Installation

1. Montez l'étrier de support au moyen de deux boulons moletés au Sentry™.  
*Attention! Montez la rondelle entre l'étrier et l'armoire.*
2. Placez/montez le Sentry™ à une distance de 30-90 cm de la surface à neutraliser.
3. Raccordez le Sentry™ à votre machine ou prévoir une fiche avec mise à la terre.  
bleu = neutre; marron = phase; jaune/vert = terre
4. Mettez l'interrupteur [POWER] sur [0] .
5. Mettez le Sentry™ sous tension.



**Attention:**

- **Assurez une bonne mise à la terre de l'équipement.**

## 6. Mise en service

1. Mettez l'interrupteur [POWER] à la position [I] .
2. Réglez avec le commutateur [FAN SPEED] la vitesse d'air souhaitée.
3. Dirigez le courant d'air sur la surface à neutraliser (inclinez le Sentry™ dans l'étrier).

## 7. Contrôle du fonctionnement

### 7.1. Contrôle

Le voyant [POWER INDICATOR] indique que la haute tension est en circuit.

### 7.2. Mesure de l'efficacité avec un appareil Simco-Ion de mesure de champs électrostatiques

1. Prenez un morceau de matière plastique et chargez-le par frottement.
2. Mesurez la charge statique sur le plastique.
3. Laissez le plastique pendant 5 secondes à 30 cm de distance du courant d'air ionisé.
4. Mesurez à nouveau: La charge statique doit maintenant avoir disparue.

### 7.3. Etablir l'efficacité avec un bout de ruban adhésif transparent

1. Tirez un morceau d'environ 30 cm de ruban adhésif du rouleau et tenez-le à la verticale.
2. Approchez la main (ou une surface mise à la terre) du côté non adhésive du ruban.
3. Le ruban adhésif est alors attiré par votre main.
4. Tenez le ruban environ 5 secondes à une distance de 30 cm dans le courant ionisé.
5. Approchez à nouveau la main du ruban.
6. La charge statique a disparu lorsque le ruban n'est plus attiré par votre main.



#### **Attention:**

- **Le contrôle du fonctionnement ne doit en aucun cas être effectué au moyen d'une étincelle de haute tension. La formation fréquente d'étincelles risque d'endommager l'équilibrage.**



## 8. Entretien

### 8.1. Aperçu

Un nettoyage régulier des pointes ionisantes et du filtre est important pour assurer un bon fonctionnement du Sentry™

### 8.2. Nettoyage des pointes ionisantes

Déplacez plusieurs fois la brosse dans la grille de soufflage.

### 8.3. Nettoyage du filtre (optionnel)

1. Retirez le filtre de son logement.
2. Nettoyez le filtre par soufflage d'air et/ou avec de l'eau.
3. Contrôlez si le filtre est tout à fait sec.
4. Remplacez le filtre dans son logement.

En cas d'encrassement important: Nettoyez le filtre au savon doux, bien rincer ou remplacer au besoin.

## 9. Pannes



**Attention:**

- **En cas d'intervention sur l'équipement: Mettre l'équipement hors tension.**

Problème	Cause	Solution
Voyant (indication de HT) n'est pas allumé	Pas de tension d'alimentation	Assurez une tension d'alimentation
	Interrupteur (POWER) défectueux	Remplacez l'interrupteur
	Voyant (indication HT) défectueux	Remplacez le voyant
Pas d'ionisation / haute tension. Voyant (indication de HT) n'est pas allumé	Coupure dans le circuit HT	Réparez le circuit
	Transformateur HT défectueux	Remplacez le transformateur HT
Fonctionnement (l'ionisation diminue)	Encrassement des pointes ionisantes	Nettoyez les pointes ionisantes
Le ventilateur ne fonctionne pas (pas de débit d'air)	Pas de tension sur le ventilateur	En détecter la cause et réparer
	Ventilateur défectueux	Remplacez le ventilateur
Débit d'air insuffisant	Filtre encrassé et/ou colmaté	Nettoyez ou remplacez le filtre

Tableau 1: pannes

## 10. Réparation



### Attention:

- **En cas d'intervention sur l'équipement: Mettre l'équipement hors tension.**
- **La réparation doit être réalisée par un électricien qualifié.**

Des éléments sous tension risquent d'être touchés en ouvrant le Sentry™.

Le débit d'ions du Sentry™ est équilibré de par sa conception. L'ajustage du débit d'ions est impossible et le contrôle du débit nécessite un appareil de mesure spécial.

Simco-Ion vous recommande de retourner le Sentry™ pour réparation.

Emballez-le solidement et indiquez clairement la raison du retour.

## 11. Mise au rebut

Observez les lois nationales en vigueur en cas de mise au rebut de l'appareil.

## 12. Pièces de rechange

<u>Référence</u>	<u>Description</u>
66.59.50.0150	Ventilateur
66.60.20.0010	Transformateur HT
66.59.50.0155	Guidage d'air avec ioniseur
66.60.20.1000	Brosse
66.60.20.4000	Interrupteur [POWER]
66.60.20.4500	Commutateur avec bouton [FAN SPEED].
66.60.20.5000	Lampe néon
<i>Option</i>	
36.59.50.0200	Jeu de filtre (filtre + étriers)
66.59.90.0200	Filtre.